

Norme de redactare

pentru volumul cu actele Simpozionului Internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”

0. Indicații generale

Termenul de predare a contribuției, în format *doc* și *pdf*, este data de **15 iulie a.c.** Redactate cu scrupulozitate potrivit indicațiilor de mai jos, textele vor fi trimise per mail, cu documentele atașate, numai pe adresa **simpozionmld@gmail.com**.

Colaboratorii sunt rugați să folosească, dacă este cazul, fonturile adoptate în proiectul MLD, adică **Greek.TTF, Method.TTF și Oldslavonian.TTF** (pentru slovele *îm* și *geau*), pe care vi le trimitem atașate la acest document. În cazul folosirii altor fonturi speciale (ebraice, arabe, siriace etc., care nu se regăsesc în lista normală de fonturi a programului Word-Windows), colaboratorii vor atașa la contribuția lor și fontul folosit.

Ca font de bază, folosim fontul **Garamond**.

Se vor aplica reglementările ortografice ale Academiei privitoare la scrierea cu **â** și cu **sunt**.

1. Format:

Margins: Top 3 cm; Bottom 2 cm; Left 2,2 cm; Right: 2,2 cm.

Paper: format academic (17/24 cm).

Titlul: corp 11, centrat, bold, majuscule, la 1 rând.

Numele autorului/ autorilor: corp 10, aliniere la dreapta, cu Small Caps. *Afilieră*: sub nume, corp 10; dedesubt: adresa de email: corp 10, minuscule, italic.

Rezumatul: corp 10, fără alineat; indentare la stânga: 0,5 cm; spațiere: la un rând.

Cuvintele-cheie: corp 10, fără alineat; indentare la stânga: 0,5 cm; spațiere: la un rând.

Notă: Rezumatul și cuvintele cheie vor fi redactate într-o limbă de circulație, alta decât limba în care este redactat articolul. Titlul va fi redactat și într-o limbă de circulație, la finalul lucrării.

Textul propriu-zis: corp 11, alineat de 0,5 cm; spațiere: la un rând.

Citatele mai mari de 3 rânduri se scot în paragraf separat, corp 10, fără ghilimele, fără italic, retras la 1 cm; spațiere: din Paragraph, înainte - 12 pct., după - 12 pct.

Titlul capitolelor (și numărul de ordine): corp 11, bold; fără alineat; spațiere: din Paragraph, înainte - 12 pct., după - 12 pct.

Notele de subsol: corp 10; alinere Hanging de 0,27 cm, spațiere: la un rând. Vor fi rezervate exclusiv explicațiilor și comentariilor.

Bibliografie:

a) titlu: corp 11, bold, Justified; între titlu și referințe se lasă un rând;

b) referințele propriu-zise: corp 11, aliniere Hanging, la 0,5 cm.

Atenție: nu se va folosi tasta *Tab*. Setarea alineatului se face din *Paragraph*, iar introducerea lui se poate face cu *Enter*.

Nu se vor folosi marcaje automate precum: bullets (buline, romburi, liniuțe la capăt de rând etc.), numbering.

2. Reguli de redactare

Cuvintele străine, conceptele și reliefările se vor marca exclusiv cu caractere italice. Caracterele în bold sunt rezervate titlurilor de capitole.

Lacunele din citate se redau prin puncte de suspensie între paranteze drepte: [...].

Pentru contribuțiile redactate în limba română se vor folosi obligatoriu ghilimele românești [„”]. Ghilimelele englezești [“...”] și franțuzești [«...»] se vor folosi numai în articolele redactate în limbile respective:

„...”	pentru citare (contribuții în limba română)
“...”	pentru citare (contribuții în limba engleză)
«...»	pentru citare (contribuții în limba franceză)
„...«...»...”	pentru citat în citat
‘...’	pentru indicarea sensului; ex. <i>lait</i> ‘lapte’.

3. Referințe

Trimiterile simple, strict bibliografice, vor fi inserate doar în textul articolului. În notele de subsol se dau de regulă informații mai ample (citate, explicații colaterale etc.).

Referințele inserate în text, puse între paranteze, cuprind **numele** autorului/autorilor (când sunt mai multe nume, acestea vor fi separate printr-o bară oblică; pentru un număr mai mare de trei autori, se menționează doar primul nume, urmat de: et. al.), **anul** (publicațiile unui autor apărute în același an vor fi diferențiate printr-o literă) și **pagina**. Exemple: Pătruț (1958, 102), Pătruț (1958a, 43), (Ivănescu 1980, 430-431, 434), (Pușcariu 1926, vol. II, 140), (Gheție/Mareș 1974, 211).

Notele de subsol se numerotează începând cu 1 și se inserează automat, selectând din meniul Insert/Inserare – Reference/Referință opțiunea Footnotes/Notă de subsol. Textul fiecărei note se încheie cu punct.

În cazul citării din surse online, se va adăuga în paranteză data accesării, după modelul: www.exemplu.ro (accesat la 1 decembrie 2015).

Citarea cărților biblice:

1 Cor. 2:1 = capitol 2, v. 1

1 Cor. 2:1, 8 = capitol 2, vv. 1 și 8

1 Cor. 2:1-8 = capitol 2, vv. De la 1 la 8 inclusiv

1 Cor. 2:1-8, 10 = capitol 2, vv. de la 1 la 8 inclusiv, v. 10

1 Cor. 2:1, 3:11 = capitol 2, v. 1; capitol 3, v. 11

1 Cor. 2:1-3:11 = de la capitol 2, v.1 până la capitolul 3, v. 11 inclusiv

1 Cor. 1-2 = capitol 1 și 2.

Pentru cărțile biblice se vor utiliza următoarele abrevieri:

Fac.	Iov	Avac.	2Mac.	2Tes.
Ieș.	Ps.	Sof.	3Mac.	1Tim.
Lev.	Prov.	Ag.	4Mac.	2Tim.
Num.	Ecles.	Zah.		Tit
Deut.	Cînt.	Mal.	Mat.	Filim.
Ios. (TM) / Iis. Nav. (SEPT)	Is.	Tob.	Marc.	Evr.
Jud.	Ier.	Idt.	Luc.	Iac.
Rut	Plîng.	Bar.	Ioan	1Petr.
1Reg.	Iez.	Ep. Ier.	Fapte	2Petr.
2Reg.	Dan.	Cînt. trei tin.	Rom.	1Ioan
3Reg.	Os.	2Ezd.	1Cor.	2Ioan
4Reg.	Ioil	3Ezd.	2Cor.	3Ioan
1Paral. (SEPT.) / 1Cron. (TM)	Am.	Sol.	Gal.	Iuda
2Paral. (SEPT.) / 2Cron. (TM)	Avd.	Sir.	Efes.	Apoc.
Ezd.	Iona	Sus.	Filip.	
Neem.	Mih.	Bel	Col.	
Est.	Naum	1Mac.	1Tes.	

4. Bibliografie

Fiecare articol va fi însoțit de o **Bibliografie**, care conține lucrările citate (sau consultate), în ordinea alfabetică a numelui autorului.

La bibliografia de la sfârșitul studiului se va respecta următoarea ordine: numele de familie, prenumele (când sunt mai mulți autori, separarea numelor se face prin bară oblică), titlul scris cu italice, volumul (dacă este cazul), prescurtat în forma „vol.” și urmat de numărul volumului, scris cu caractere romane, traducătorul, îngrijitorul ediției etc. (dacă este cazul), localitatea de apariție, editura, anul, paginile (dacă este cazul); la sfârșitul fiecărei intrări se pune punct. Dacă un autor citat apare în bibliografie cu mai multe lucrări din același an, acestea se diferențiază adăugând la final o paranteză: ex. (=1958a), (=1958b).

Când specificul articolului o impune, bibliografia poate avea două capitole: *Izvoare* și *Literatură secundară*. Izvoarele vor fi citate prin sigle scrise cu SMALL CAPS (introduse din Font sau folosind scurtătura Ctrl+Shift+K).

Exemple:

A. Izvoare și lucrări de referință

DLR = *Dicționarul limbii române*, ediție anastatică în 19 vol., București, Editura Academiei Române, 2010.

VARLAAM = *Leastvița sau Scara Raiului de Ioan Scăraru*, ediție, notă asupra ediției și glosar de Oana Panaite, prefață și revizuirea transcrierii interpretative de Eugen Munteanu, Iași, Editura Trinitas, 2007.

B. Literatură secundară

Georgescu, Magdalena, *Contribuții la problema unificării limbii literare. Despre edițiile succesive ale Molitvenicului din secolul al XVIII-lea*, „Limba română”, XXIV, 1975, 4, 323–331.

Gheție, Ion/Mareș, Alexandru, *Grăurile dacoromâne în secolul al XVI-lea*, București, Editura Academiei Române, 1974.

Pătruș, I., *Contribuții slave și maghiare la formarea subdialectelor dacoromâne*, „Cercetări de lingvistică”, III, 1958, 63–74.

Pătruș, I., *Rostirea nouă, două etc.*, în *Omagiu lui Iorgu Iordan cu prilejul împlinirii a 70 de ani*, București, Editura Academiei Republicii Populare Române, 1958, 661–665 (=1958a).

Notă: este de dorit ca textele să nu depășească 15 pagini standard! Redacția își rezervă dreptul de a cere autorului modificarea dimensiunilor contribuției.